

Bydgoszcz, dnia 2 sierpnia 2017 r.

WZP-II.271. 1714 .14.2017.E

**Oznaczenie i numer sprawy:**

**„Wykonanie robót budowlanych polegających na: termomodernizacji budynku Pałacu Młodzieży przy ul. Jagiellońskiej 27a w Bydgoszczy, przebudowie jego infrastruktury technicznej oraz wykonaniu instalacji fotowoltaicznej i pozostałych robót”, przetarg nieograniczony, WZP.271.14.2017.E.**

Działając na podstawie art. 38 ust. 1 i 2 ustawy z dnia 29 stycznia 2004 roku Prawo zamówień publicznych (Dz. U. z 2015 r. poz. 2164, dalej uPzp) udziela się wyjaśnień na zadane pytania dotyczące wyjaśnień z dnia 6 lipca 2017 r. WZP-II.271.1364.14.2017.E. :

1. Odnosząc się do zapytania nr 1 i odpowiedzi na to zapytanie chcemy zwrócić uwagę, że wymaganie certyfikatu EUROVENT w przetargach w drodze zamówień publicznych jest niezgodne z obowiązującym prawem. Informujemy, że Eurovent jest dobrowolnym, francuskim stowarzyszeniem, zrzeszającym na zasadzie odpłatności różnego rodzaju podmioty gospodarcze działające w branży HVAC. Eurovent nie posiada akredytacji jakiegokolwiek Państwa europejskiego, i nie jest zrzeszona w strukturach Unii Europejskiej. Nawiązując do powyższego oraz w świetle art.25 ust.1 ustawy PZP, a także zgodnie z Rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 30 grudnia 2009r, nie można wymagać Certyfikatu EUROVENT dla central wentylacyjnych w postępowaniach przetargowych w drodze zamówień publicznych. Sugerujemy zawężenie wymogów pod tym względem do dokumentów obowiązujących w polskim prawie i w ustawie PZP.

**Odpowiedź:**

Eurovent Certita Certification jest ciałem certyfikującym, posiadającym akredytację Cofrag nr 5-5017, spełniającym wymogi normy EN ISO/CEI 17065:2012. Z kolei Cofrag jest francuskim komitetem akredytacyjnym, będącym odpowiednikiem Polskiego Centrum Akredytacji PCA. Lista wszystkich komitetów akredytacyjnych, zrzeszonych w EA (European co-operation for accreditation) zawarta jest na stronie <http://www.european-accreditation.org/ea-members>. Zadania przydzielone przez Parlament Europejski dla EA, a także poszczególnych komitetów akredytacyjnych zostały określone w rozporządzeniu nr 765/2008/WE, zatem ma pełne umocowanie w prawie europejskim.

Zamawiający ma prawo wymagać przedstawienia ocen technicznych, rozumianych jako udokumentowane oceny działania wyrobu budowlanego względem jego podstawowych cech, co jest zapewnione np. przez odpowiednią certyfikację Eurovent lub TUV.

2. W odpowiedzi na pytanie nr 2 i nr 4 przywołane są potwierdzenia norm (pytanie nr 2) oraz w przypadku pytania nr 4 klas danego urządzenia. Informujemy, że certyfikat TUV potwierdza spełnienie norm branżowych np. PN-EN 13053 lub 1886:2008 i tym certyfikatem można potwierdzić te normy. Natomiast certyfikat ten nie klasyfikuje urządzenia i nie potwierdza np. przywołanej klasy mostków cieplnych.



Postulat podniesienia klasy mostków cieplnych do TB1 jest właściwy. Natomiast potwierdzenie go przez TUV lub tym bardziej Eurovent (Eurovent nie zajmuje się tego typu kwestiami) jest nie wykonalne. Dlatego zwracamy się z postulatem uchylenia tego potwierdzenia.

**Odpowiedź:**

Badania dotyczące określenia parametrów technicznych wg. norm PN-EN 13053 oraz PN-EN 1886:2008 przeprowadzane są przez wyspecjalizowane w tej dziedzinie akredytowane jednostki badawcze, np. TUV, Eurovent lub inne. Instytut badawczy Eurovent przeprowadza badania właściwości obudowy zgodnie z EN 1886, w sposób określony w procedurze OM-5-2017 zawartej na stronie [www.eurovent-certification.com](http://www.eurovent-certification.com).

Należy zauważyć, że stwierdzenie tylko samej zgodności z normami PN-EN 13053 oraz PN-EN 1886:2008 nie jest korzystne dla Zamawiającego, gdyż zgodne z normą mogą być zarówno urządzenia spełniające najniższe jak i najwyższe klasy zgodnie z tymi normami. Dlatego Zamawiający wymaga spełnienia konkretnych klas zgodnie z podanymi normami.

3. Jako załączniki do dokumentacji technicznej przetargowej zostały przedstawione dokładne opisy central wentylacyjnych ogólnych ( 1 załącznik) oraz basenowych (2 załącznik). Dokumentacja techniczna zawiera oświadczenie mówiące, że nazwy własne urządzeń należy uznać jako przykładowe określające standard, i dopuszczalne jest zastosowanie równoważnych rozwiązań. Natomiast tak ściśle określanie produktu zawarte w podanych załącznikach powoduje, że dane kryteria jest w stanie spełnić tylko jeden producent. Nawet gdyby nie był on wskazany w dokumentacji z nazwy, i tak dla branży wiadomym jest jaka to marka. Określanie w ten sposób przedmiotu zamówienia publicznego nosi znamiona nierównego traktowania oferentów. Sugerujemy więc, aby wybrać parametry techniczne oraz cechy produktu, które są z punktu widzenia ekonomii, eksploatacji, jakości, trwałości określały produkty równoważne, spełniające podstawowe parametry urządzeń. Natomiast niektóre detale uznać za nieistotne.

**Odpowiedź:**

Według załącznika.

4. Dotyczy odpowiedzi na pytanie nr 25. Obsługa budynku uczestnicząca w wizji lokalnej podała informację, że system SSP na budynku jest niesprawny Natomiast w odpowiedzi istnieje zapis „instalację należy zdemontować, zamontować ponownie i uruchomić”. Uruchomienie niesprawnego systemu wiąże się ze zwiększonymi kosztami, które trzeba uwzględnić w wycenie. Proszę o udostępnienie protokołów z ostatnich przeglądów i dokumentacji instalacji SSP zainstalowanej w budynku.

**Odpowiedź:**

Wykonanie modernizacji instalacji systemu sygnalizacji pożaru nie wchodzi w zakres przedmiotowego zamówienia.

5. Dotyczy odpowiedzi na pytanie nr 27. Charakter zabudowy okiennej w większości przypadków uniemożliwia uniknięcie kolizji zwodów pionowych z oknami. Proszę o informację czy w przestrzeni pomiędzy oknami będzie zamontowana warstwa ocieplenia oraz czy w tej warstwie możemy prowadzić rurkę ze zwodem odgromowym?

**Odpowiedź:**

Tak.

6. Dotyczy odpowiedzi na pytanie nr 31. Proszę o udostępnienie uzupełnionych schematów GPD i PPD o urządzenia aktywne, wymaganych przez zamawiającego. Aktualnie dokumentacja nie uwzględnia żadnych urządzeń aktywnych.

**Odpowiedź:**

W załączeniu Zamawiający udostępnia schemat GPD i PPD w formacie PDF.

7. W dokumentacji przetargowej dotyczącej zakresu fotowoltaiki zawarto dwa projekty wykonawcze z tą samą datą. Pierwszy znajduje się w katalogu PB (moc instalacji 17,55 kW na dwóch falownikach SMA) oraz drugi w pliku PW (moc instalacji 18,15 kW na jednym falowniku SMA). Proszę o informację, który z projektów jest wiążący.

**Odpowiedź:**

Wiążący projekt jest w pliku PW (moc instalacji 18,15kW na jednym falowniku SMA).

8. Proszę o wskazanie w budynku ścian oddzielenia pożarowego/ wyraźnego znaczenia stref pożarowych.

**Odpowiedź:**

Budynek Pałacu Młodzieży nie jest podzielony na strefy pożarowe.

9. Proszę o informację czy wyspecyfikowane topikowe klapy przeciwpożarowe, mają być włączone w istniejący na obiekcie układ SSP?

**Odpowiedź:**

Modernizacja instalacji SSP nie wchodzi w zakres przedmiotowego zamówienia. W wycenie nie należy przyjmować włączenia klap w istniejący system

10. W branży technologia basenu w pomieszczeniu 1/96 (Magazyn Chemii) 1/97 (Laboratorium) oraz 1/98 (Magazyn Chemii) określono, że wykończenie pomieszczeń ma być chemoodporne (farby i posadzki).

- Proszę o informację czy projektowana wentylacja mechaniczna tych pomieszczeń nie wymaga zastosowania materiałów chemoodpornych?
- Jeśli układy powinny być w wykonaniu chemoodpornym, proszę o załączenie nowych doborów central wentylacyjnych spełniających te wymogi.
- W związku z występowaniem podchlorynu w magazynach chemii czy nie zachodzi potrzeba przed wejściem do ww. pomieszczeń umieścić sygnalizatora pracy wentylatorów czy ewentualnego sprzężenia pracy wentylatorów z elektromagnetycznym zamkiem w drzwiach?

**Odpowiedź:**

Ad. a)

Urządzenia oraz kanały wentylacyjne w pom. 1/97 oraz 1/98 mają być chemoodporne. W rewizji opisu technicznego znajduje się zestawienie podstawowych materiałów (patrz zał.).

Ad. b)

Zestawienie podstawowych materiałów oraz urządzeń znajduje się w rewizji opisu technicznego (patrz zał.). Na rys. branży wentylacji W/02 – Rzut parteru w pom. 1/97 oraz 1/98 zamieszczono nową lokalizację elementów wentylacyjnych.

Ad. c)

Pracę wentylacji mechanicznej w pomieszczeniach 1/97 oraz 1/98 przyjęto jako całodobową. W ofercie należy przewidzieć sygnalizację pracy wentylatorów przed wejściem do pomieszczeń.



11. Proszę o udostępnienie szczegółu montażu skrzynek rozprężnych nawiewników szczelinowych układu osuszania (OB1).

**Odpowiedź:**

Montaż skrzynek rozprężnych oraz nawiewników szczelinowych układu osuszania należy prowadzić zgodnie z wytycznymi producenta.

12. Z przekroju W/07 wynika, że instalacja wentylacji nawiewno/wywiewna w pom. Basenu ma być prowadzona poniżej sufitu. Proszę o potwierdzenie, że kanały oraz nawiewniki wraz ze skrzynkami rozprężnymi mają być prowadzone na wierzchu poniżej sufitu lub czy przewidziane są zabudowy dla kanałów prowadzonych poniżej linii sufitu?

Zaznaczamy, że obecnie sufit Basenu jest na równi dolnej krawędzi konstrukcji stalowych i nie ma tam miejsca na prowadzenie kanałów poniżej a prowadzenie kanałów między wymianami konstrukcji nie jest możliwe zgodnie z załączonym projektem (przekroje kanałów na to nie pozwolą).

Ponadto proszę o udostępnienie pozostałych przekrojów instalacji wentylacji (strona lewa, prawa oraz przód basenu)

**Odpowiedź:**

Zamawiający informuje, że lokalizacja i rozmieszczenie urządzeń wentylacyjnych znajduje się w rysunkach branży wentylacyjnej W/03, W/04, W/07. Rozmieszczenie ww. urządzeń w elementach budowlanych znajduje się na rysunku branży architektury A/07.

13. W związku z tym, że Zamawiający nie przewiduje prac remontowych w zakresie rynny przelewowej. Prosimy o podanie informacji czy rynna przelewowa jest szczelna i znajduje się w takim stanie, że nie muszą być wykonywane żadne prace związane z uszczelnianiem i/lub jej dodatkowym wykończeniem?

**Odpowiedź:**

Należy przewidzieć w cenie oferty ewentualne uszczelnienie rury przelewowej, zgodnie z dokumentacją nieckę basenową należy uszczelnić i wykonać nową izolację gdyż występują punktowe przecieki – rynna stanowi element niecki basenowej.

14. Czy w ramach zamówienia, w związku z pracami prowadzonymi w hali basenowej i niecce, należy wymienić na nowe mocowania lin torowych jak również liny torowe?

**Odpowiedź:**

Wymiana lin torowych oraz mocowań lin nie wchodzi w zakres zamówienia. Jednak w przypadku uszkodzenia mocowań lin w trakcie wykonywanych robót Wykonawca będzie zobowiązany do wymiany uszkodzonych mocowań.

15. Czy §17\* ust. 2 wzoru umowy, który mówi o obowiązku serwisowania oraz konserwacji w okresie rękojmi i gwarancji odnosi się także do dostarczania w czasie jej trwania chemii basenowej? Proszę o doprecyzowanie zapisu w umowie.

**Odpowiedź:**

Chemia basenowa nie wchodzi w zakres zamówienia.

16. Z uwagi na duży zakres obejmujący wymianę stolarki drzwiowej oraz rozbieżności pomiędzy opisami wymiarów w zestawieniu stolarki a inwentaryzacją, proszę o informację czy w ofercie należy uwzględniać podwyższanie istniejących otworów drzwiowych (przebudowa nadproży) czy dopasowanie stolarki do stanu istniejącego? Jeśli przebudować, to jakie nadproża należy przyjąć do wyceny? Czy na inwentaryzacji opisano wymiary w świetle ościeżnicy?

**Odpowiedź:**

Należy uwzględnić w wycenie doprowadzenie wymiarów otworów drzwiowych do standardów przyjętych w zestawieniu stolarki. Do wyceny należy przyjąć nadproża z zapasem po min 15 cm z każdej strony. Wymiary w inwentaryzacji podane są w świetle ościeżnicy.

17. W związku z udzieloną odpowiedzią Zamawiającego na pytanie nr 46 proszę o doprecyzowanie czy w ofercie należy uwzględnić wykończenie plaży basenowej i ścian hali basenowej? Jeśli tak, to do jakiej wysokości ścian należy założyć wykończenie glazurą oraz jak należy wykończyć ściany powyżej płytek?

**Odpowiedź:**

Dokumentacja projektowa nie zawiera wymiany płytek w obrębie plaży i ścian w hali basenowej. Należy uwzględnić wymianę płytek po robotach związanych z termomodernizacją. Zamawiający informuje że w związku z konieczną naprawą przecieków i nową izolacją całej niecki basenowej (ściany, dno i rynny przelewowe) należy uwzględnić wymianę glazury w całej niecce basenowej. Ściany powyżej płytek wykończyć zgodnie z opisem w dokumentacji.

18. W związku z udzieloną odpowiedzią Zamawiającego na pytani nr 68 proszę o doprecyzowanie czy w ofercie należy uwzględnić drzwi aluminiowe malowane proszkowo na kolor wg palety RAL czy wzór drewnopodobny?

**Odpowiedź:**

Kolor wg palety RAL

19. Projekt nie zawiera wytycznych dla wykonania poszerzenia otworów drzwiowych na parterze budynku, koniecznych do transportu urządzeń wentylacyjnych. Proszę o wytyczne w tym zakresie.

**Odpowiedź:**

Należy przewidzieć transport ręczny lub przy pomocy żurawia – transport pionowy przez otwory okienne lub otwór technologiczny w dachu. Należy zawrzeć ofercie ewentualne tymczasowe poszerzenie otworów drzwiowych na czas montażu lub transport elementów w sekcjach o małych gabarytach.

**W związku z udzielonymi odpowiedziami Zamawiający informuje o zmianie terminów składania i otwarcia ofert i wyznacza:**

1) termin składania ofert – 21 sierpnia 2017 r. do godz. 11. 00

2) termin otwarcia ofert – 21 sierpnia 2017 r. . o godz. 11.15.

Miejsca składania i otwarcia ofert pozostają bez zmian.

**Uprawnieni do kontaktu z Wykonawcami:**

INSPEKTOR NADZORU

Arkadiusz Lewandowski  
Nr upr. bud. KUP/0020/OWOK/09

INSPEKTOR

Załącznik 6

Joanna Suszek

Ta strona jest częścią portalu

Wiadomości | O serwisie eNotices | FAQ | Pomoc | Skontaktuj się z nami | Klauzula Prawna



# Ted·eNotices

polski (pl) ▼

Formularze dla zamówień publicznych

EUROPA > eNotices > Strona potwierdzenia wysłania

[TED](#)   [TED SIMAP](#)   [TED eNotices](#)   [TED eTendering](#)

Imię **Joanna**  
Nazwisko: **WOŹNIEWSKA**  
Nazwa użytkownika **UMB**

#### Menu użytkownika

[Nowy formularz](#)

[Twoje ogłoszenia](#)

[Profil użytkownika](#)

[Wyloguj się](#)

## Strona potwierdzenia wysłania

Strona potwierdzenia wysłania

Państwa ogłoszenie zostało przesłane do publikacji w Suplemencie do Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej. Potwierdzenie statusu ogłoszenia zostanie przesłane do Państwa pocztą elektroniczną.

W przypadku niepowodzenia procedury wysyłania zostaną Państwo także poinformowani, a ogłoszenie wróci na listę "Formularze do wypełnienia".

Oficjalny tytuł : PL-Bydgoszcz: Roboty budowlane w zakresie budowy artystycznych i kulturalnych obiektów budowlanych

No\_Doc\_Ext Number : 2017-106674

Data wysłania : 02/08/2017 13:00

[Dostęp do Twoich formularzy](#)

[Skontaktuj się z nami](#) | [Klauzula Prawna](#) | [Zarządzane przez Urząd Publikacji](#) | [Góra strony](#)

LANGUAGE:	PL
CATEGORY:	ORIG
FORM:	F14
VERSION:	R2.0.9.S02
SENDER:	ENOTICES
CUSTOMER:	UMB
NO_DOC_EXT:	2017-XXXXXX
SOFTWARE VERSION:	9.5.4
ORGANISATION:	ENOTICES
COUNTRY:	EU
PHONE:	/
E-mail:	przetargi@um.bydgoszcz.pl
NOTIFICATION TECHNICAL:	YES
NOTIFICATION PUBLICATION:	YES

## Sprostowanie

### Ogłoszenie zmian lub dodatkowych informacji

#### Roboty budowlane

#### **Sekcja I: Instytucja zamawiająca/podmiot zamawiający**

**I.1) Nazwa i adresy**

Miasto Bydgoszcz

ul. Jezuicka 1

Bydgoszcz

85-102

Polska

Osoba do kontaktów: Joanna Woźniewska, Wydział Zamówień Publicznych, ul. Grudziądzka 9-15, 85-130

Bydgoszcz, bud. B, II piętro, pokój nr 208

Tel.: +48 525858046

E-mail: przetargi@um.bydgoszcz.pl

Faks: +48 525858273

Kod NUTS: PL613

**Adresy internetowe:**

Główny adres: [www.bip.um.bydgoszcz.pl](http://www.bip.um.bydgoszcz.pl)

#### **Sekcja II: Przedmiot**

**II.1) Wielkość lub zakres zamówienia**

**II.1.1) Nazwa:**

Termomodernizacja budynku Pałacu Młodzieży przy ul. Jagiellońskiej 27a w Bydgoszczy, przebudowa jego infrastruktury technicznej oraz wykonanie instalacji fotowoltaicznej i pozostałych robót

Numer referencyjny: WZP.271.14.2017.E

**II.1.2) Główny kod CPV**

45212300

**II.1.3) Rodzaj zamówienia**

Roboty budowlane

**II.1.4) Krótki opis:**

Przedmiotem zamówienia jest wykonanie robót budowlanych polegających na: termomodernizacji budynku Pałacu Młodzieży przy ul. Jagiellońskiej 27a w Bydgoszczy, przebudowie jego infrastruktury technicznej (w tym: wentylacji mechanicznej, klimatyzacji, technologii uzdatniania wody basenowej) oraz wykonaniu instalacji fotowoltaicznej i pozostałych robót. Z zakresu przedmiotu zamówienia wyłączone są roboty budowlane w zakresie węzła c.o. (część technologiczna, AKPiA oraz demontaż urządzeń węzła c.o. stanowiących własność Spółki KPEC), które wykona Spółka KPEC

#### **Sekcja VI: Informacje uzupełniające**

**VI.5) Data wysłania niniejszego ogłoszenia:**

**VI.6) Numer pierwotnego ogłoszenia**

Pierwotne ogłoszenie przesłane przez eNotices:

Login TED eSender: ENOTICES

Dane referencyjne ogłoszenia: 2017-072549



Numer ogłoszenia w Dz.Urz. UE – OJ/S: 2017/S 104-206925

Data wysłania pierwotnego ogłoszenia: 30/05/2017

**Sekcja VII: Zmiany**

**VII.1) Informacje do zmiany lub dodania**

**VII.1.1) Przyczyna zmiany**

Modyfikacja pierwotnej informacji podanej przez instytucję zamawiającą

**VII.1.2) Tekst, który należy poprawić w pierwotnym ogłoszeniu**

Numer sekcji: IV.2.2

Miejsce, w którym znajduje się tekst do modyfikacji: Termin składania ofert lub wniosków o dopuszczenie do udziału

Zamiast:

Data: 04/08/2017

Czas lokalny: 11:00

Powinno być:

Data: 21/08/2017

Czas lokalny: 11:00

Numer sekcji: IV.2.6

Miejsce, w którym znajduje się tekst do modyfikacji: Minimalny okres, w którym oferent będzie związany ofertą

Zamiast:

Data: 02/10/2017

Powinno być:

Data: 19/10/2017

Numer sekcji: IV.2.7

Miejsce, w którym znajduje się tekst do modyfikacji: Warunki otwarcia ofert

Zamiast:

Data: 04/08/2017

Czas lokalny: 11:15

Powinno być:

Data: 21/08/2017

Czas lokalny: 11:15

**VII.2) Inne dodatkowe informacje:**

1. Składanie ofert: w siedzibie Wydziału Zamówień Publicznych Urzędu Miasta Bydgoszczy przy ul. Grudziądzkiej 9-15, bud. B, II piętro, pok. nr 208 do dnia 21.8.2017 r. do godz. 11:00.
2. Otwarcie ofert nastąpi w dniu 21.8.2017 r. o godz. 11:15 w siedzibie Wydziału Zamówień Publicznych Urzędu Miasta Bydgoszczy przy ul. Grudziądzkiej 9-15, bud. B, II piętro, pok. nr 205.